

(National Coat-of-Arms)

ROYAL KRAM

NS/RK/0999/11

State Secretariat of Civil Service	
Administration, the undersigned, King NORODOM SIHANOUK	
IN	No. 2837 ប្រជុំ (Illegible) September 28, 1999
	Rajaharevong Khotaratasocheat Visothapung Akka Moha Boros Roth (Illegible) ..... Nikrodom Thamek Moha Raja Boromaneath Borom Borpet

Preah Chau Krong Kampuchea Thipadei

Pursuant to

- The Constitution of the Kingdom of Cambodia 1993;
- Royal Kram NS/RK/0399/01, dated March 18, 1998, promulgating the

CABINET	
IN	No. 1918 Constitutional Law on the Amendment to articles 11, 12, 13, 18, 22, 24, Date: September 30, 1999 Forwarded to ..... 26, 28, 30, 34, 51, 90, 91, 93 and other articles from Chapter 8 to Chapter

- 14 of the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Royal Decree No. NS/RD/1198/72, dated November 30, 1998, on the Appointment of the Royal Government of the Kingdom of Cambodia;
- Royal Kram No. 02/NS/94, dated July 20, 1994, promulgating the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Royal Kram No. 06/NS/94, dated October 26, 1994, promulgating the Law on the Common Statutes of Civil Servants of the Kingdom of Cambodia;
- Royal Kram No. NS/RK/0196/04, dated January 24, 1996, promulgating the Law on the Establishment of the Ministry of Justice;
- Request from *Samdech* Prime Minister and from the Minister of Justice;

**Hereby promulgates**

The Law on the Amendment to Article 51 of the Law of Common Statutes of Civil Servants adopted by the National Assembly on August 17, 1999, at an extraordinary session in the second legislature of the National Assembly and completely adopted by the Senate in compliance with the relevant formalities and the laws in force on August 20, 1999 at an extraordinary session in the first legislature with the following substance:

**LAW**  
**On**  
**Amendment to Article 51**  
**Of the Law on the Common Statutes of Civil Servants**

**The same article -**

Article 51 of the Law on Common Statutes of Civil Servants is amended as follows:

**New Article 51 -**

In case any civil servant commits a criminal offense and is charged by a prosecutor, the prosecutor shall provide notice about that charge to the director of the institution concerned within 72 hours at the latest;

In case of arrest, detention or temporary detention of any civil servant, the competent prosecutor or judge shall make an immediate report to the director of the institution concerned;

In case the offense is committed within the framework of serving public work, the state shall protect the said civil servant in accordance with the law.

Phnom Penh Capital, September 18, 1999

Forwarded

**Royal Signature**

For royal signature of the King

**Acting Prime Minister**

**NORODOM SIHANOUK**

**Signature**

**SAR KHENG**

*Unofficial Translation  
by JICA HRD*

No. 195 C.

Forwarded to *Samdech* Prime Minister

For copy and distribution

**Minister of Justice**

Phnom Penh Capital, September 22, 1999

**Signature**

**Secretary-General of the Royal**

**UK VITHUN**

**Government**

*(Signature and stamp)*

*(Illegible)*